

Listing of Claims:

Claim 1 (original) An air vent for ventilation installations in vehicles, comprising a housing which defines an air outlet channel, and a manual operating element formed by a partial sphere to adjust direction and flow rate of air delivered by the vent, said operating element being mounted in the housing to be rotatable about two axes perpendicular to each other.

Claim 2 (original) The air vent according to Claim 1, comprising a set of blades that are pivotally mounted in the air outlet channel and coupled with each other for joint motion, an actuating arm connected with the operating element and adapted to pivot about one of the two axes, and a coupling link connecting the blades with the actuating arm.

Claim 3 (original) The air vent according to Claim 2, comprising a further set of blades pivotally mounted in the air outlet channel and coupled with each other for joint motion, a cam disk mounted in the housing to rotate about the other of the two axes and coupled with the operating element for joint rotation, and a pivotal lever mounted in the housing and connecting the further blades with the cam disk.

wherein a control flap is pivotally mounted in the air outlet channel and coupled to the pivotal lever.

Claim 5 (currently amended) The air vent according to ~~any of the preceding claims~~, Claim 1 wherein the control member is mounted in the housing by means of a cross-shaped journal structure.

Claim 6 (original) The air vent according to Claim 5, wherein a first crossbeam of the journal structure has outer ends rotatably mounted in the housing and the control member is rotatably mounted on the outer ends of the second crossbeam of the journal structure.

Claim 7 (currently amended) The air vent according to ~~any of claims 1 to 4~~, Claim 1 wherein the control member is hollowed out in a dish shape.

Claim 8 (currently amended) The air vent according to ~~Claims 6 and 7~~, Claim 6 wherein the dish-shaped control member has formed-on bearing arms and the bearing arms have free ends that embrace the outer ends of the second crossbeam.